

منشورات وكتيبات

بإمكانك العثور على معلومات عن الرعاية الملطفة بلغات أخرى على موقع وزارة الصحة والشيخوخة على الإنترنت [Department for Health and Ageing](#) وموقع مجلس الرعاية الملطفة في جنوب استراليا [Palliative Care Council of SA website](#)

المترجمون

يستطيع المترجمون مساعدتك على التحدث مع احد ما بلغتك . تقدم الحكومة هذه الخدمة التي قد تريد الاستفادة منها . قد توجد تكلفة مالية لذلك .

للحصول على الخدمات اثناء اوقات الدوام الرسمي و بعد انتهاء الدوام ، يرجى الاتصال بخدمة الكومونولث للترجمة التحريرية والشفهية [Commonwealth Translating and Interpreting Service](#) على رقم الهاتف 131 450

ترجمة الكلمات

لدى حكومة ولاية فكتوريا دليل لترجمة المصطلحات الصحية [Health translations directory](#) يمكنك استخدامه .

الدعم العائلي والمجتمعي

عائلتك واصدقاؤك يهتمون بك ويريدون تقديم الدعم لك . عائلتك أو اصدقاؤك قد يريدون مساعدتك في التحدث مع مهنيي الصحة بلغتك . مع ذلك عادة ما يكون من الافضل استخدام مترجم مؤهل . المترجمون المؤهلون معتادون على التحدث مع الاطباء والمرضات ، ويمكنهم المساعدة في توضيح المصطلحات الطبية المعقدة . ان كنت ترغب ، يمكن حضور عائلتك عندما يتحدث معك الطبيب من خلال المترجم ، ولكنهم لن يلقوا بخصوص توضيح المصطلحات الطبية المعقدة .

التحويل الى الرعاية الملطفة

تحويلك الى خدمة رعاية ملطفة لا يعني انك تستسلم . الرعاية الملطفة تعني دعم البشر للعيش مع مرضهم على نحو جيد . الكثير من الناس يستمرون في الحصول على علاج مثل العلاج الكيماوي والعلاج بالأشعة وفي نفس الوقت يحصلون على الرعاية الملطفة .

الموارد

يمكن الحصول على معلومات تخص فيروس/مرض الايدز ومرض التهاب الكبد الفيروسي-ج بلغات اخرى على هذا الموقع [HIV/AIDS and Hepatitis C](#) .

يقدم السنترلنك المساعدة للناس الذين يتكلمون بلغات اخرى على موقع [people who speak other languages](#) .